

## 展覧会 Exhibitions

ベルリン国立美術館展—学べるヨーロッパ美術の400年

From Renaissance to Rococo. Four Centuries of European Drawing, Painting and Sculpture

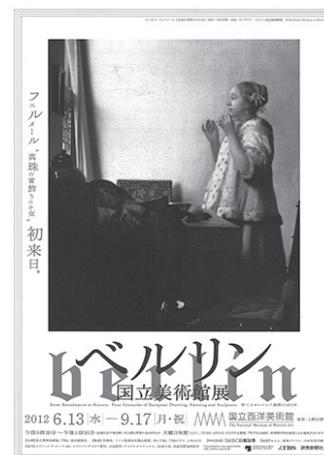
会期：2012年6月13日-9月17日

主催：国立西洋美術館/TBS/読売新聞社/プロイセン文化財団ベルリン国立美術館  
入場者数：399,312人

Duration: 13 June - 17 September 2012

Organizers: National Museum of Western Art / TBS / The Yomiuri Shimbun / Staatliche Museen zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz

Number of Visitors: 399,312



本展はベルリン国立美術館群のうち、国立絵画館、国立美術館彫刻コレクション、そしてベルリン素描版画館の三部門の協力のもと実現された展覧会で、イタリア、ドイツ、フランドル、オランダなど地域を横断して、絵画と彫刻、そして素描を織り交ぜてヨーロッパ美術の流れを通観できるように構成された展覧会であった。

第1章では「15世紀：宗教と日常生活」と題して宗教主題と世俗の人物描写などを、イタリア、フランス、ドイツの彫刻作品と絵画を比較しながら構成した。中でもティルマン・リーメンシュナイダーの《聖ゲオルグウス》とルーカ・デッラ・ロッチアの《聖母子》を同時に見る機会が得られたことは、15世紀北方とイタリアの彫刻史を考察する上で、きわめて意義深い展示となった。第2章「15-16世紀：魅惑の肖像画」では、デューラーの《ヤコブ・ムッフェルの肖像》やフランドル派の肖像画を見ながら、北方絵画の肖像画分野での技術力の卓越性を見ることができた一方で、イタリアの肖像彫刻作品との比較により興味深い観察が得られた。第3章では「16世紀：マニエリスムの身体」として、マニエリスム期のイタリアの小ブロンズ作品をかつてのボーデ美術館の展示方法を再現しながら展示し、同時にクラナハの《ルクレティア》をマニエリスムの文脈に置くことでその造形的源泉を確認することができた。第4章「17世紀：絵画の黄金時代」では、まさに黄金期を迎えたオランダ絵画の傑作フェルメールの《真珠の首飾りの少女》やレンブラントの《ミネルヴァ》やレンブラント派の《黄金の兜の男》など、優れた17世紀オランダ絵画が出品された。第5章の「啓蒙の時代へ」では、セバスティアーノ・リッチらイタリアの芸術家の作品とシャルダンやウードンらフランス・ロココの作品を比較し、またヨハン・ゲオルク・デイルの《戴冠の聖母》など、珍しいドイツ・ロココの彫刻作品と新古典主義的なゾッファニーやアントン・グラウらの作品を同時に見られたことは幸いであった。また参考作品として、西洋美術館所蔵のタピスリー2点を展示した。そのうち王立ゴブラン工房製《シャンボール城》は長期にわたった修復完了後の初披露となり、またタピスリー展示技術の継承という点でも良い

機会となった。そして最後の第6章「魅惑のイタリア素描」では、ベルリンの誇る国立素描版画館の優れたコレクションの中から、ポッチェリが描いたダンテの『神曲』挿絵素描から2葉と、さらにはミケランジェロの《聖母子》やラファエロ（ミケランジェロの作品と入れ替え）など、イタリア・ルネサンス素描の中でもさまざまな技法を楽しむように配慮して選び抜かれた30点を展示した。またこうした素描とともに、当時使われた素描技法材料の展示とともに、担当者が長年調査をしてきた旧松方コレクションに由来する素描4点を、調査結果の公表のため、参考作品として展示した。

確かに扱った時代や地域の幅が広いことで、全体的に散漫な企画になってしまったことは反省すべきところではあるが、ティルマン・リーメンシュナイダーの彫刻作品とルーカ・デッラ・ロッチアの《聖母子》などを同時に比較観察し、また北方とイタリアの絵画・彫刻を同時に一室で見ることができた点は、ヴィルヘルム・フォン・ボーデが考えていたような、様式展開の歴史としての美術史を実践的に考える良い機会を、一般観客の皆様提供できたのではないかと考えている。しかしながら、会場の構成と展示のあり方に関しては、4章および5章の空間構成にもう少し工夫すべき点があったことは、担当者として大いに反省をしている。

本展は東京会場の後、九州国立博物館に巡回し、当地でも好評を得たことは、担当者として幸いなことであった。（高梨光正）

[カタログ]

編集：ベルリン国立美術館、国立西洋美術館、TBS テレビ

制作：D\_CODE

作品輸送・展示：ヤマトロジスティクス

会場設営：乃村工藝社



This exhibition was realized through the cooperation of three departments of Staatliche Museen zu Berlin, namely the Gemäldegalerie, the Skulpturensammlung and the Kupferstichkabinett. Presenting paintings, sculptures and drawings from a cross section of European countries and regions such as Italy, Germany, Flanders and Holland, the exhibition presented an overview of trends in European art through its combination of works in various media.

Section 1, *15th Century: Religion and Society*, focused on religious themes and secular figures through a comparison of sculptures and paintings from Italy, France and Germany. This exhibition provided viewers with a chance to see *St. George* by Tilman Riemenschneider, and *Madonna and Child* by Luca della Robbia at the same time, a rare and meaningful display in terms of the history of sculpture in 15th century Northern Europe and Italy. Section 2, *15th–16th Century: Portraiture and the Secular World*, presented Dürer's *Portrait of Jacob Muffel* along with Flemish portraits, in a display of the superior technical skills found in Northern European portraiture. These works paired with Italian portrait sculpture provided an intriguing visual experience. Section 3, *16th Century: The Mannerist Body* re-created the display method used in the past at the Bode Museum with its array of small Italian Mannerist bronzes, while also confirming the formal sources of Mannerism by positioning Cranach's *Lucretia* within the Mannerist context. Section 4, *17th Century: The Golden Age* displayed superb 17th century Dutch paintings, featuring the feverishly awaited Vermeer's *Woman With a Pearl Necklace*, Rembrandt's *Minerva* and the School of Rembrandt *Man with a Golden Helmet*. Section 5, *18th Century: The Age of Enlightenment*, displayed works by such Italian artists as Sebastiano Ricci, alongside French Rococo works by Chardin and Houdon, and such rare German Rococo sculptures as Johan Georg Durr's *The Virgin Mary* and Neo-Classical works by artists such as Zoffany and Anton Graf. Two tapestries from the NMWA collection were also displayed as comparative works. This was the debut display of the *Château Chambord* tapestry by the royal Gobelins Factory, after its lengthy conservation work, and also provided a good opportunity to hand on tapestry display

techniques. The final Section 6, *Italian Renaissance Drawings* presented 30 works carefully selected to reveal the diverse techniques used in Italian Renaissance drawings from the impressive collection in the Kupferstichkabinett, Berlin, such as two drawings by Botticelli on *Dante's Divine Comedy* and Michelangelo's *Madonna and Child* which was interchanged with a work by Raphael. Drawing materials from the period were displayed with the drawings, and four drawings with ex-Matsukata Collection provenance, discovered after long years of study, were displayed as comparative works and as a presentation of research results.

While we must reflect on how the considerable breadth of period and region covered by the exhibition led to a sense that the exhibition was haphazard in its arrangement, the opportunity to view a sculpture by Tilman Riemenschneider and Luca della Robbia's *Madonna and Child* in the same setting, and galleries presenting both Northern European and Italian paintings and sculpture together can be seen as providing the general public with a good opportunity to experience the history of art as a history of stylistic development, as conceived by Wilhelm von Bode. However, the author will reflect fully on the exhibition arrangement and display methods, particularly the spatial arrangements in Sections 4 and 5 that require further manipulation.

After its Tokyo display, this exhibition traveled to the Kyushu National Museum where it received very favorable reviews.

(Mitsumasa Takanashi)

[Catalogue]

Edited by Staatliche Museen zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz, The National Museum of Western Art, Tokyo Broadcasting Systems Television  
Produced by D\_CODE Inc.

Transportation and handling: Yamato Logistics, Co., Ltd.  
Exhibition design: NOMURA Co., Ltd.